



# Maltese Newsletter



The Journal of the  
MALTESE DIASPORA

## ❖ ❖ SPECIAL 100<sup>TH</sup> EDITION ❖ ❖

**MALTESE CHAPLAINCY – 1 Layton Street, Fulham, 5024 - South Australia.**

Ph. (08)8353 7136 - Fax. (08) 8353 7245 – Mobile 0438 569 963 – Email: kappmalti@adam.com.au



Ghaziz Frank, F'isem il-Kommunità Maltija ta' Adelaide hawn fis-South Australia, nixtieq nifrahlek u nawguralek li wasalt biex ghal mitt darba inxexxielek tohog il-**"THE MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA"**. Nammira l-ghotja tal-hin tieghek ghal dan il-gurnal li jitlob hin u dedikazzjoni li ma jitwemmnu. Nghidlek li dan m'huwix qiegħed jisfa fix-xejn. Prova ta' dan huma l-kummenti li jagħmlu hafna qarreja, mhux biss minn hawn fl-Awstralja, imma anke f'Malta u f'kontinenti oħrajn.



Jiena zgur li l-hidma tieghek f'dan il-qasam qiegħda tisfa' ta' tagħrif immens u li jagħmlilna unur lilna l-Maltin u l-Ghawdxin, ahna fejn ahna mxerrda madwar il-globu. Mhux biss, imma huwa fonti ta' informazzjoni ghal dawk il-ghazagh tagħna li jinterrasahom l-wirt Malti ta' missirijethom.

Kompli għamel il-gid. Għandna bzonn ta' nies li huma lesti li jagħtu minn dak li għandhom għal-gid tal-Kommunità Maltija, għax dan iservi wkoll ta' mezz biex jgħaqqadna u wkoll ipoggina fuq pedestal bħal dak ta' komunitàjiet oħra etnici mxerrda mal-erbghat irjeh tad-dinja. Nixtiegħlek kull success u nittama li tkompli f'din il-hidma fejjieda b'risq Art twelidna. Sahha, Barka u Sliem. **Patri Gabriel S. Micallef O.F.M. -Chaplain tal-Kommunità Maltija fis-South Australia.**



As a proud Maltese/Australian I regularly read the **Maltese Newsletter - The Journal of the Maltese Diaspora**, I find it to be a treasure trove of Maltese history, current affairs, and an all rounded informative means of information. It is a credit to you that such an inspirational and informative journal has reached it's 100th Edition. Congratulations on a job well done. **Edgar Agius OAM JP President Maltese Community Council of South Australia and Councillor City of Charles Sturt, Beverley Ward, South Australia.**



Congratulations on your 100th Edition. We love reading the Maltese Newsletter as in Bathurst there aren't many Maltese and this does keeps us informed. Thanks & regards **Dominic & Judy Chircop**



Hu dejjem ta' pjaċir kbir meta jasalli l-gurnal tagħkom sewwasew għaliex nifhem ir-rabta tagħkom mal-għeruq li tlaqtu minnhom. Fi żmien qattajt żminijiet twal barra minn Malta u nifhem xi ftit il-ħeġġa kbira tagħkom. Naħseb l-aktar biċċiet li ħadt gost nikteb u ktibthom tant mill-qalb mir-rumanz "dallejl ġie alla", u xi novelli, ktibthom il-Ġermanja għax bla ma ridt fost l-istudju kienu xeni Maltin bil-Malti li l-aktar ħassejt. Nawguralkom aktar snin ta' ħidma biex dejjem inkunu kburin bl-identità u bil-kultura tagħna minn dal-ħolqa ċkejna ta' pajjiż mimli storja. Il-ġrajja tagħna turi kemm il-Maltin dejjem ħadna sehem attiv fl-iżvilupp tal-bniedem universali. Saħħiet minn qalbi. **Paul P. Borg -Malta**



On behalf of the Maltese Community of NSW it will be fitting to congratulate the **Maltese Newsletter-The Journal of the Maltese Diaspora** on its 100th Edition, The publication of this Journal, bonds the Community of South Australia with the continent of Australia . and the rest of the world. Wishing the newsletter success and more years of publication.

**Emanuel Camilleri JP- President, Maltese Community Council of NSW**



Ghaziz Konslu u Editur (Frank L. Scicluna) tal-*Maltese Newsletter - The Journal of the Maltese Diaspora*, minn qiegh qalbi, nixtieq nifrah verament lilek u lit-*team* tieghek kollu f'gheluq *il-mitt edizzjoni* tal-newsletter tieghek. Jiena dejjem niehu gost hafna naqra l-artikli kollha, li nsibhom ferm interessanti u nformativi. Permezz ta' dan kollu, aktar inzomm ruhi aggornata x'inhum jgri fil-gzira taghna ta' Malta, il-gawhra fil-Mediterran. F'sentenza wahda, is-sehem li qeghdin taghtu f'dan il-gurnal, jiswa mitqulu deheb....mill-gdid.....nifirhikom!! **Carmen M. Galea Toronto, Canada**



Congratulations on this most memorable occasion as you celebrate the 100<sup>th</sup> Edition of the MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA..This is a great achievement for you and it's also a credit to you for all your hard work.You always present matters of such great interest and you keep supplying us with such informative material.It caters for everybody and that makes it special.It appeals to the young and old .Out children and grandchildren who were all born in Australia also find it very interesting and some of them want to go to Malta to visit places shown in your newsletter.Thank you and keep up the good work . May God bless you and watch over you so that you can keep on doing what you like doing best ,working for the welfare of the community.Special thanks also to your family who share your passion. SAHHA. **Frank and Carmen Testa.**



Thank you so much for continuing to produce this great Maltese Newsletter. The articles are so diverse that I'm sure everyone finds something interesting and enjoyable to read in every issue. I look forward to each newsletter and learn so much about the Maltese community around the world. I appreciate the hard work that you put into it as I know that it's not easy to produce something like this. Keep up the wonderful work which I hope continues to unite the Maltese people wherever they are in the world. Kind regards **Grace Vellall**-gurnal tagħkom huwa pont interessanti u siewi ferm bejn il-Maltin ta' Malta u dawk tal-Awstralja, imma anki l-Maltin madwar id-dinja kollha. Żgur li jnaqqas mid-distanzi enormi li hemm bejnna lkoll u fl-istess ħin iwassal lil kull min hu interessat tagħrif varjat dwar il-kultura Maltija. Ħajr lil kull min jikkontribwixxi biex inizzjattiva bħal din tibqa' ħajja. Sliem u saħħa lill-Maltin kollha. **Patrick Sammut**



Awguri sincieri f'eghluq il-mitt edizzjoni tal-gurnal interessanti tieghek, Sur Scicluna. Ghalkemm jien m'ghandi 'l hadd jigi minni fl-Awstralja, xorta wahda nsibu nteressanti u niehu gost dejjem insir naf xi haga gdida. Nawguralek hafna aktar snin ta' hidma f'dan il-qasam gurnalistiku! **Ghoddni tieghek, Paul Attard, Malta.**



I always look forward to receive the Maltese Newsletter for it not only have interesting feature but many a times i found items which even though i live here on the island i didn't know about them. Keep up the good works. Thanks in Anticipation **Tony Valletta - Malta**



Congratulations (AWGURI) on your 100th edition of the "Journal Of The Maltese Diaspora". You should be very proud of such an achievement, because it takes great dedication and commitment to reach such a milestone. I always look forward to downloading The Journal as soon as I receive it. It is very well set up, informative and entertaining. I look at it as my connection to Malta. **Jim Borg (NSW)**



I would like to send a BIG thank you for the wonderful compilation of the Maltese Newsletter, the Journal of the Maltese Diaspora. And a special congratulations for reaching the 100th edition! What a great deal of information, humour, wisdom and patriotism is contained in the Newsletter! I also forward it to others who admire the variety of articles in it. I am certain the readers appreciate the amount of work and the research involved in compiling it. Prosit, grazzi, xewqat sbieh, **Georgina u Reg Scillio – Victoria, Australia**



I would like to thank Frank Scicluna, Hon Consul for Malta in South Australia. Through him I receive the Maltese Newsletter which I pass on to family and friends in NSW, Queensland, Malta and Rome. It is a very interesting Newsletter because it keeps us informed about what is happening in Malta, Australia and other places which otherwise we would not have known. I have also learnt so much about the history of Malta. One cannot but enjoy reading it because it is so beautifully presented with many photos of Maltese men and women who have not only made a name for themselves but also for our beloved country, Malta. May God bless all those who prepare this Newsletter and the many who read it with such enthusiasm. Italy and NSW. Congatulations on behalf of the community. Regards, **Sr. Vittoriana Debattista South Australia**



I would like to thank you for the great work you have done on behalf of all my family we say thank you for all the great information and 100 times we congatulate you and please keep it up and may the lord be with you always your good friend **Andrew Borg – South Australia**



Your Newsletter is always full of very informative information, but I am amazed as to where and how you manage to find all the information. Add to this, how do you find the time to put it all together ? You must really be passionate about this Newsletter, and we are all the better informed thanks to you – well done, and keep up the good work”. With sincere best wishes and kindest regards, **Carmelo Galea**.

Congratulations on the 100th edition of The Maltese Newsletter. Every issue has been a real gem and a fount of up-to-date information; always looked forward to with great anticipation by myself and all my contacts. We wish you good luck with future publications. Well Done!! **Rose Lofaro, Melbourne**

Nixtieq minn qalbi ngħidlek proset u nifrahlek tal 100 harga tal Maltese Newsletter – the Journal of the Maltese diaspora Jurnal b'informazzjoni u edukazzjoni li niehu pjecir naqrah , għal hekk ngħajdlekk

Awguri , Grazzi w Sahha **Joe Monsigneur – South Australia**

#### FL-OKKAZJONI TAL-100 EDIZZJONI GENTILMENT KITBILNA FATHER ALFRED VELLA MINN MALTA



**Malta Emigrants Commission, Dar L-Emigrant**

Castille Place Valletta VLT01 Malta

Tel: (+356) 2122 2644 / 2124 0255 / 2123 2545

Fax: (+356) 2124 0022

#### **Ħarsa 'l quddiem b'kuraġġ**

Nistgħu inkunu ta' servizz b'diversi modi, l-importanti li kunu u nagħtu dan is-servizz b'generosita'. Filwaqt li qiegħed nikteb dawn l-erba' versi qiegħed ingib quddiem għajneja kemm hemm servizzi differenti li nistgħu nagħtu. Fosthom hu dak li inkunu mezz ta' komunikazzjoni bejn xulxin. Illum nitkellmu ħafna mill media soċjali “social media”, bħal ma hu l-face book. L-għan ta' adwn il-mezzi hu li jqarreb il-persuni lejn xulxin. Imma kultant qiegħed ikun il-kontra, għaliex dawn il-mezzi qegħdin iservu biex joħolqu soċjeta' li tagħzel u titkellem kemm u ma ' min jidher li tista' tagħmel hekk. Qegħdin ngħixu f'soċjeta' fejn il-persuni jistgħu jafu ħafna fuq xulxin imma f'tit lil xulxin.

Jiena nifhem li għan ta' “**The MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA**” mhux hekk. L-għan ta' dan il-gurnal elettroniku hu li jkun ħolqa sinċiera u krejattiva bejn dawk kollha li jikkontribwixxu għall-produzzjoni tiegħu kif ukoll ta' dawk li jaqrawh. Din hi ħaġa sabiħa u ta' min jinkoraġġiha. Naħdmu kemm nifilhu biex din il-ħolqa tibqa' ħajja u tikber. Aħna ma' għandniex infittxu f'dan il-gurnal aħbarijiet u tagħrif u daqshekk.

Imma taħt din l-informazzjoni għandna nappreżżaw dak i qiegħed issir u nitheggu biex aħna wkoll nibqgħu nagħtu sehimna ħalli jikber l-ispiritu ta' komunjonijiet u għaqda. Jekk nikkontentaw biss billi naqraw l-informazzjoni faċli din tixxotta u tisparixxi, imma meta l-informazzjoni theggu għall-azzjoni din tikber u ssir aktar ta' benefiċċju għal kull min jagħmel użu minnha. Konsegwenza t'hekk tibqa' ħajja l-kommunita' li dan il-gurnal hu r-rabta tiegħu. Nieħdu l-eżempju tal-qatta tal-qamgħ. Kull żbula qamgħ hi unika imma ħafna żbul flimkien jagħmlu qatta qamgħ. Hekk kull persuna hi unika imma ħafna persuni flimkien jagħmlu kommunita' unika. L-kommunita' Maltija, imferxxa mal-Awstralja u mad-dinja kollha permezz tal-mezzi eletronici tista' tibqa' kommunita' unika, ħajja u li qegħda tikber.

L-Kummissjoni Emigranti f'Malta dejjem tat is-sehem tagħha biex tiqas ħajja din il-ħolqa li tgħaqqad il-Maltin flimkien. Kienet hi li bdiet kull inizzjattiva biex tissaħħ din il-għaqda, bħal ngħidu aħna l-Konvenzjonijiet li jsiru minn żmien għal żmien. Aħna nifirfu li issa dawn l-inizzjattivi qegħdin jeħduhom l-emigranti stess u repreżentanti tagħhom. Dan il-gurnal elettroniku u eżempju ċarr. Minn naħa tagħna nwiegħdu li nibqgħu ngħinu fejn nistgħu biex jikbru l-inizzjattivi u dawk eżistenti jissaħħu. Jiddispijacija meta xi inizzjattiva jew attivita' tiġi fi tmiemha.

Aħna nagħmlu minn kollox biex inżommu ħajja din il-parti tal-istorja reċenti ta' pajjiżna. Għalhekk mal-inizzjattivi dawn l-aħħar snin ridna li nwaqqfu l-Mużew tal-Migrazzjoni. Dan il-mużew ikompli jżomm ir-rabta bejn il-generazzjonijiet. Dawk li marru f'pajjiżi l-bogħod minn Malta jistgħu iserfu rashom li Malta ma nsithomx. Il-Kummissjoni Emigranti, f'isem il-Knisja f'Malta tibqa' tagħmel minn kollox biex tfakkar din il-ġrajja. Kemm Monsinjor Philip Calleja fundatur tal-Kummissjoni Emigranti kif ukoll jiena, Dun Alfred, li llum jiena ngorr il-piż ta' Direttur ta' din l-istess kummissjoni, nixtiequkom kull risq. Għalhekk dan il-messaġġ hu ta' awgurju u ringrazzjament għal dak li sar u ta' inkoraġġiment għall-futur. Nibqgħu nħarsu 'l quddiem b'kuraġġ u fejn nistgħu immiddu jdejna.

**Saħħa u barka, Father Alfred Vella, Direttur, Kummissjoni Emigranti -Malta.**



Meta thares lejn il-htegijiet tal-emigranti Maltin tul is-snin, u magghom l-istorja tal-MEDIA fostna tinduna kemm ghaddejna minn mewg qawwi u kiefer. Fl-istess hin tammira lil dawk, inti u ohrajn f'Sydney u f'postijiet ohra, li minkejja kollox komplew jahdmu biex jghaddu l-messagg tajjeb bi tjubija u b'ghaqal. Ghaldqstant fl-gheluq tas-"CENTURY" tal-MALTESE NEWSLETTER minn South Australia, nifrahlek u nawguralek li tkompli u li tasal ghal punti ohrajn sinifikattivi. Din is-sena kkommemorajna wkoll ic-CENTENARJU tal-ANZACS bil-harga tax-xoghol impressjonanti: "MALTA: NURSE OF THE MEDITERRANEAN". Il-futur jidher li huwa mdawwal. PROSIT U AWGURI! Nissellef kliem ta' Longfellow li huwa addattat ghac-cirkostanzi taghna: And not by eastern windows only, When daylight comes, comes in the light; In front the sun climbs slow, how slowly! But Southwards, look, the land is bright. **Dr. George M. Boffa NSW**



I like to congratulate Honorary Consul Chevalier Frank Scicluna for the wonderful work he does in publishing the Maltese Newsletter "Journal of the Maltese Diaspora". The newsletter is always full of interesting news and stories about Malta and the Maltese living abroad. It is always a great read about the Maltese history. I like to take this opportunity on the 100th. issue of the Maltese Newsletter to thank you for posting me this popular Journal of the Maltese Diaspora. I appreciate the work you place in it. **H.E. Chevalier Peter Paul Portelli Grand Master**

Confraternity of the Knights of St. Peter & St. Paul Melbourne. Victoria. Australia.

## Fl-okkażjoni tal-Mitt edizzjoni tal-ġurnal 'Journal of the Maltese Diaspora'

Jien illum minn daw'l-kolonna  
Xtaqt li nuri l-ferħ tiegħi  
Għax ġurnal ġewwa l-Awstralja  
Qiegħed jagħlaq għadd ta' ġmiegħi

Mindu tweled sabiex jgħaqqad  
Tant Maltin w Għawdxin flimkien  
Illi issa 'l bogħod minn arthom  
Go 'downunder' ilhom żmien!

Dal-ġurnal hekk popolari  
F'Novembru jagħlaq il-mija  
Mindu d-dawl ra l-ewwel darba  
B'sagrifiċċju u tbatija.

Dan il-'Maltese Diaspora'  
Hu mżewwaq waħda sew;  
Haqqhom Prosit lil dawk kollha  
Illi lilu darba bdew!

B'mod speċjali 'l Frank Scicluna  
Illi jwassaluli d-dar  
Permezz tat-teknoloġija –  
Jistennewh il-kbar u ż-żgħar.

Għax kif taqbad lilu taqra  
Tkun taf x'inhu għaddej bogħod  
U bl-eċċitament li jaqbdex  
Kemm kemm ma tħossokx tirtogħod!

Taqra fuq Letteratura,  
Fuq anzjani, sport u mwiet,  
Fuq x'għaddej, x'gara, il-gejjieni,  
'Current news', aħbarijiet.

U l-Istorja ma hix nieqsa  
Li teħodna fil-passat  
Li stampata tibqa' f'qalbna  
Fejn postha jinsab ankrat!

Iż-żewġt lingwi Inġliż u Malti  
Hawn jinsabu miżżewġin  
Sabiex lilhom inti komdu  
Tiggustahom ma' xulxin.


Minn qiegħ qalbi 'l dil-gazzetta  
Nawguralha għomor twil  
Sabiex tibqa' ħierġa dejjem  
B'rieda soda tal-ħadid!

**Kav Joe M Attard**  
**Rabat Għawdex**  
**24-X-201**





**Maltese Newsletter**  
  
The Journal of the  
MALTESE DIASPORA




 Ma nistax inhalli din l-okkazzjoni tgħaddi u ma nibghatx nota zgħira ta' AWGURI KBIRA, għal 100 harga. Jien li nipublika leaflet kull xahar naf xigifieri tohrog daww l-informazzjonijiet kollha f'kull harga. Minn qalbi niringrazzjak għal informazzjonijiet tant interessanti, u nawguralek li tkompli hekk. Nitolb għalik; **Fr. Norbert Bonavia mssp**


**Gozo Malta**

 Għażiż Frank, fl-okkazzjoni tal-mitt edizzjoni ta' l-I-Newsletter, nixtieqlek aktar suċċessi. Bħal hekk oħrajn dejjem nistenna bil-herqa, kull harga li tkun mimlija b'hekk aħbarijiet u artikli ta' nteress kbir. Għal darb'oħra, f'ismi, f'isem il-mara tiegħi, Salvina, il-kumitat u l-membri kollha tar-Reskeon Maltese Association Seniors Group Inc., il-kumitat u l-membri kollha tal-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria u f'isem ix-xandara Maltin tar-Radju Komunitarju f'Melbourne, 3ZZZ, li kollha nagħmel parti minnhom, nixtieq nifrahlek għal din iċ-ċelebrazzjoni speċjali. Prosit u xewqat sbieħ għall-futur. **Paul Vella (Melbourne)**


 I would like to CONGRATULATE AND SHOW MY APPRECIATION for your publication the **MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA** which is a very informative source of what is happening around the Maltese Community around the world. There are less resources of information for our communities at the moment because of the cut in the programs e.g. here in Australia- the reduction of Maltese air time on SBS Radio. When I came to Australia 42 years there was much less access to information and so the community was in the dark about what was happening and the Maltese were deprived of information and as we know information is power. Your Journal is a way to empower our Community and so we are to be able to discern and make educated decisions. I also believe that for most of us that left Malta so many years ago and now we are in the twilight of our lives what is important is our spiritual nourishment that can help our souls to be at rest in God. My ministry takes me to so many families on a daily basis and spiritual nourishment is the greatest need I see. We have achieved much materially since we left Malta, but this does have much value as we get older. To get old gracefully is something beautiful and this can only be done when one is at peace with God and hence the need of spiritual nourishment.


In my ministry I also meet many young Maltese families, members of our Community, and they are yearning to understand the faith in our Maltese Cultural Context. They do not necessarily feel attracted to feasts and our folklore but they are attracted to our strong religious values and family traditions and we also need to speak to them in a 'language' they understand because they are REALLY IN THE DIASPORA. So once again I pray that you continue this GREAT service/ministry to our Community and I will try to contribute to such an Informative and formative Journal in the future and let us continue to use it to spread the GOOD NEWS for ourselves and the next generation. Well done God's Blessings and THANKS **Fr Noel Bianco MSSP**

 Thank you for producing the Maltese Newsletter as I find it very interesting and informative. I look forward to receiving it by email. Regards **Josephine Quattromani**

 Congratulation on this special occasion of the 100th publication of the Maltese News Letter. Please accept these few words as our great appreciation for your labor of love in producing the Maltese News Letter. It is no easy task, you have displayed an indisputable energy and love to keep that link alive in the long world wide Maltese chain. Wishing you good health and inspiration. **Emmanuel & Hilda Psaila Adelaide South Australia**

I would like to acknowledge Frank Scicluna's hard work and dedication to South Australia's Maltese Community. Not only in his role as the Hon Maltese Consul of South Australia, but also for the extremely informative monthly Newsletter 'Journal of Maltese Diaspora'. Frank is a true ambassador for MALTA and the Maltese community throughout Australia. He has written and published numerous books about Malta over the years, including his most recent publication 'Nurse of the Mediterranean'. As a proud second generation Maltese descendant I enjoy being regularly updated on news and diverse history from the Maltese Islands. Congratulation to you Frank on reaching the 100th edition of the Maltese Newsletter. Keep up the good work. **Lawrie Caruana – South Australia**

 We would like to send a BIG thank you for the wonderful compilation of the Maltese Newsletter, the Journal of the Maltese Diaspora. And a special congratulations for reaching the 100th edition! What a great deal of information, humour, wisdom and patriotism is contained in the Newsletter! I also forward it to others who admire the variety of articles in it. I am certain the readers appreciate the amount of work and the research involved in compiling it. Prosit, grazzi, xewqat sbieħ, **Georgina u Reg Scillio**

 Congratulations on the publication of the 100th edition of the Maltese Newsletter. The Journal of the Maltese Diaspora. These newsletters have been well presented and very informative. I wish to thank you for your excellent hard work and hope you will continue for many years to come bringing interesting subjects and news to the notice of our community Well Done Frank. Regards from **Joe and Carmen Chetcuti – Kilburn, South Australia**



On behalf of the RSL Maltese Sub branch I would like to congratulate the editor of the Maltese Newsletter for the sterling work especially in reaching so many Maltese around the world. We are always interested in reading about the Maltese culture and history and about the activities of the Maltese associations in different countries. Personally, I learned a lot about my homeland –Malta- and I feel that all Maltese societies should print this newsletter and have it at their clubrooms for their members to read. **Chev. Charles Farrugia OAM JP, President RSL Maltese Sub branch.**



I wish to take this opportunity to congratulate you on the 100<sup>th</sup> Edition of **THE MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA.** This publication has been a breath of fresh air for the Maltese Community in Australia especially when the publication is also coming from a Maltese South Australian such as yourself. I look forward to the Journal each month as it is very interesting and very informative. I enjoy reading and learning about the wonderful History that our beloved Maltese Islands has gone through. I especially like this publication as it has a variety of content to cater for all of us irrespective of age. I frequently forward the publication to my family and friends both in Malta and Australia and a lot of them take the time to reply back thanking me and commenting about what they just learnt about Malta, especially those born in Australia and also from those of a non-Maltese background. The publication keeps us all informed and up to date with all the recent happenings and coming of events in Australia and Malta. Keep up the good work Frank and may God keep you in the best of health to continue producing the journal and serving the Maltese Community of S.A. and Australia.

Kind Regards **Raymond Grima Football Federation of S.A. (FFSA) Referee Coach and Assessor**  
**Musician - Maltese Queen of Victories Band of SA Inc.**



Prosit għall - Maltese Newsletter-The Journal of the Maltese Diaspora. Din l - Newsletter hija interressanti, informattiva u attrattiva għall - għid tagħna lkoll il - Maltin tal - Awstralja u l - Maltin imxerjin mad - dinja għas - sagrifici personali li qed tagħmel biex tibgħat ilna din l - Newsletter. Nifrahlek minn qalbi , tislijiet **Charlie Micallef.**

Nifrahlek tal-100 edizzjoni tal-Maltese Newsletter – The Journal of the Maltese Diaspora. Bla dubju din saret newsletter mistennija mill-mijiet ta' qarrejja minn madwar id-dinja li ma tinqarax darba u titwarrab imma li hafna bħali jzommu bħala referenza għall-gejjen. Suggeriment żgħir li nixtieq nagħmillek kieku jkollok il-hin jew jieħu l-inkarigu xi ħadd: li jsir indiċi skont is-sugġetti u t-temi differenti biex ikun aktar faċli li wieħed isib l-informazzjoni malajr issa li l-inewsletter laħqet il-mija u kollha flimkien joħolqu enċiklopedija żgħira. Nifrahlek mill-ġdid u jalla tkompli bil-pubblikazzjoni tagħna għal hafna snin oħra. **Joe Axiaq SBS AUSTRALIA**

#### On the Occasion of the 100<sup>th</sup> Edition of the Maltese Newsletter — The Journal of the Maltese Diaspora

To my delight on 9 July 2014, 'NEWS49' appeared in my email. This was my introduction to the informative *Newsletter of the Maltese Diaspora* and its lively array of articles touching on all manner of cultural, social and historical aspects. The *Newsletter* never fails to present a happy blend of Maltese and Australian interests, as well as items concerning topical world events. Congratulations to those who contribute to the newsletter and may it continue to 'build bridges between Maltese all over the world'.

**Claudia Sagona MOM, PhD Honorary Senior Fellow in Archaeology**  
**School of Historical and Philosophical Studies The University of Melbourne**



On the occasion of the 100<sup>th</sup> Edition of **the MALTESE NEWSLETTER – THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA. SPECIAL EDITION.** Many thanks to you Frank, for the wonderful Journal of the Maltese Diaspora in both languages being the official languages of our nation for those who were born on the Maltese Islands. The Maltese Newsletter is not only an unbiased information but also a memory jotter of the past experiences and life for those who lived on our beautiful Maltese Islands before they migrated to their chosen countries looking for a fruitful future, many years ago. The pictures of historical places, statues and personalities remind us of all the history, geography and the many cultural things we learnt when we educated way back in our homeland. The subjects of the articles you publish about Malta and Australia brings about the bridge, you try to build to connect us with our heritage that we will always be proud of no matter where how long we have been residing beyond the Maltese shores, and the pride of this country where we built our life with so many of us reaching our goals of succeeding in life. Single handedly you manage this journal with the best of general information and interesting articles without prejudice or political favours. Thank you form our hearts for your dedication and commitment. You have all our support. Gurnal interressanti mimli b'informazzjoni mżewqa b'kuluri tradizzjonali. Għan-nom tal-qarrejja kollha li ma' kellhomx l-opportunita li jsmegħu lehinom, Proset u grazzi mil-qalb, tagħna lkoll. Grazzi tal-memorji sbieħ li dan il-gurnal jggediela ta' kull hmistax. Xewqat sbieħ għal future twil, lillek u l-grunal li tohrog għalina. Barka, hena w'risq għalik u l-qarrejja kollha ta' dan il-gurnal. **Antoinette Mascari NSW Australia**



"Prosit Frank 100 harga mhux xi haga facli, wara tant ricerki li taghmel biex tipprezenta Newsletter bhal ma taghmel int. Jien nifhem sew il-hin prezzjuż li tiehu biex tkun zgur li tipprezenta lill-qarrejja numerużi b'ahbarijiet u suggetti ta' interess speċjalment dwar l-ghaziza Malta taghna. L-esperjenza li ghaddejt minnha jiena b'The Maltese Herald, aktar napprezza x-xoghol tieghek li qed taghmel minghajr ebda interess li hief l-imhabba ta' dak li qed taghmel lejn il-poplu taghna. Komplu bix-xoghol tieghek li naf cert qed jigi apprezzat, ghalkemm ftit jinghata publicita'. Nerga' ngħidlek Prosit Frank. **Lino Vella AM MQR**"



#### **"FL-OKKAZJONI TAL-PUBBLIKAZZJONI TAL-MITT EDIZZJONI TAL-"MALTESE NEWSLETTER"**

Il-ħruġ tal-mitt edizzjoni ta' kull pubblikazzjoni hija dejjem meqjusa bħala okkażżjoni jew ġrajja importanti u speċjali, l-aktar fil-kas ta' waħda li l-iskop jew l-għan tagħha huwa tinforma, teduka u tippromwova il-wirt għani ta' pajjiż bhal Malta, bi storja tant qadima. Għalhekk, nixtieq ngħati l-iżbaħ xewqat fl-okkażżjoni tal-mitt edizzjoni tal-"Maltese Newsletter". Kienet deċiżjoni kuraġġuża tas-Sur Scicluna li jiddeċiedi li jidhol għal impenn bhal dan. Huwa impenn li jeħtieġ determinazzjoni tippublika fuljett mimli b'tant tagħrif dwar Malta, l-istorja, niesha, drawwiet kif ukoll ahbarijiet mhux biss minn Malta imma ukoll tagħrif iehor minn fost gruppi u għaqdiet oħra li jieħdu ħsieb Maltin madwar id-dinja. Certament, "Maltese Newsletter" imliet vojta kbir li kien hawn fis-South Australia u nawguraw ġejjieni mill-iżbaħ sabiex b'hekk il-Maltin u qraba tagħhom jibqgħu aġġornati mhux biss b'dak li għandna Malta iżda ukoll, bi ġrajjet artna, bil-patrimonju Malti u l-kultura sinjura tagħna. Prosit Frank u tħarixx lura! **Nick A Cutajar Adelaide – South Australia**



On behalf of the committee I would like to congratulate the producers of this magnificent Newsletter. We learn a lot about the history and culture of our homeland – Malta. It keeps all the Maltese from different countries together. **Joe Briffa – President – Maltese Guild of South Australia Inc**



On behalf of my father Nick Bonello and myself I would like to congratulate Frank Scicluna on reaching the 100th edition of the interesting newsletter. My father is very interested in the articles especially regarding the Anzacs, after reaching his goal of seeing the Monument to the Anzacs who died in Malta finished and enjoyed by all at the Argotti Gardens. Thank you Frank, we will certainly continue to read and enjoy your newsletters. May you reach the 200th edition also. Sahha **Nick Bonello and Carmen Baxter \_Malta**



We, the committee and members of the Maltese Senior Citizens would like to congratulate the editor of the Maltese Newsletter for his 100<sup>th</sup> edition of the very popular journal which reaches Maltese citizens all over the world. **Frank and Jane Grima – President**



Always a joy to read! Grazzi hafna, **Claudia Caruana in New York USA**



Receiving The Journal of the Maltese Diaspora has been a very welcome newsletter in our home. It has kept us up to date of what has been happening between Malta and Australia. Because of the newsletter earlier this year I was able to purchase the book "The Nurse of the Mediterranean". I found it very interesting reading, it taught me a lot of what took place in the 1st World War and how Malta and her people were involved with the Anzacs. Keep up the good work, and Congratulations to you on the 100th Edition. **Mireille and Bruce Daw – South Australia**



What a wonderful Newsletter. I read it regularly because I learn a lot about Malta and its history and culture. I recommend also the new commemorative book MALTA AND THE ANZACS – THE NURSE OF THE MEDITERRANEAN. **Charles Calleja – South Australia**



**MALTESE NEWSLETTER**

The Journal of the  
Maltese Diaspora

**BUILDING BRIDGES BETWEEN MALTESE EXPATRIATES**





**Leesa Vlahos MP**  
Member for Taylor

SPEECH DELIVERED IN PARLIAMENT ON 9 SEPTEMBER 2015



I would like to speak today about a group of people I first met a couple of years ago, and that is at St Catherine Society, who work very hard to keep Maltese culture alive and well in Adelaide, and many

of these volunteers have worked for many years. It was a privilege to be at their annual general meeting on Sunday 30 August 2015 at St Brigid Church in Kilburn.

The committee comes together regularly and holds a Festival of Feast day and also holds a feast in honour of St Catherine of Alexandria and also many community outreach activities throughout the year. I was pleased to be greeted by president Bernadette Buhagiar, the vice president and the secretary, Madeliene Scicluna. I was sad to miss Tesse Mansueto who was in hospital that day, but everyone at the meeting wished Tesse well. I also met her husband, Victor Mansueto. As well as these people were councillors Tony Chetcuti, Katie Camilleri, Carmen Bianco, Anthony Farrugia and Bernadette Agius who were all once again successfully elected to run the committee for another year.

St Catherine's involves people living in my area who are very passionate, and I first met them a few years ago at one of my community annual drinks. They work very hard to ensure that the history of Malta and its cultures are not only passed through to their grandchildren and to their local area but also to bring a place of fellowship for those of Maltese background in the community.

Another person who does that is the honorary consul for the Malta in South Australia, and that is Frank Scicluna. I was very honoured to meet him the other day and to receive a copy of his book MALTA AND THE ANZACS In this book Frank collates the history and the role of soldiers and nurses in the ANZAC centenary, which is very important as there are 300 Australians and New Zealand ANZACS buried in Malta today as a result of the war 100 years ago.

I think that the most important thing I did on the day was recognising the active role that Bernadette and Victor have played in that community for a long time and to present them with the Premier's Volunteer Recognition certificates. These two individuals have been selfless in the way they have contributed to St Catherine's committee for many years. Victor has been on the committee for over 15 years. He is a very dedicated committee member as treasurer, even though he has faced his own health issues recently, as well as working alongside his wife who also works on the committee. He has always generously contributed his time and energy to ensure that the social and cultural wellbeing of the Maltese community is put first.

Bernadette, our current president, is a member of the Maltese community, too, of many years, and I believe that she has contributed to the Maltese community for too many years to mention here. Both are well known and well loved and work hard to ensure that the traditions are passed to a new generation. I congratulate them on their ongoing efforts and that of St Catherine's. They are delightful people. They are the lifeblood of what this multicultural state is about. I wish them well in the future, and I will be always there to assist them whenever they may need it.

### IMUT ANTOINE SAID PULLICINO

Jiddispjacina Inhabbru l-mewt ta' ANTOINE SAID PULICINO. Ex xandar veteran tal- Program Malti ta' SBS radio (Sydney) fl-ghomor ta seba u sebghajn sena (77) li grat nhar il-Gimgha 30 ta'Ottubru fid-dar tieghu fi Quakers Hil, NSW Australia. Imdawwar minn martu, uliedu u l-familja tieghu. Halla jibku t-telfa tieghu lil martu Jane, uliedu Rachael, Rebecca u John Paul Lil zwieghom, marthom, neputijiet, hutu, qrafa u hbieb go Sydney u Malta. Il-Funeral se jkun nhar L-Erba 4 ta'Novembru 2015 fl-ghaxra u nofs ta fil-ghodu Fill-knisja ta' Mary Immaculate, Quakers Hill. Il-qrafa u hbieb huma mistiedna li jattendu u jiftakru fieh fit-talb taghhom Aghtieh O Mulej il-mistrieħ ta dejjem, id-dawl ta dejjem jiddi fuqu, jistrieħ fis-sliem Amen



## THE MALTESE ARE EVERYWHERE

WRITTEN BY ANDREW GALEA DEBONO



Most Maltese stay put, but you will still find them the world over.

Despite Malta having a small population, it is not unusual to stumble across a Maltese person in the most unexpected of places around the world. Perhaps the claustrophobia of life on a tiny island makes some get itchy feet and roam the world.

Having been on the move overseas working on international human rights issues, I have often found myself in the remotest of places yet even then, I have come across a Maltese person

or someone who knows one. They say that there are six degrees of separation between every person on earth. At times like those, I think there are even fewer.

Once, I was on a secluded beach in northern Colombia. I had just come back from a conflict zone and decided to chill out a bit. Getting to the Tayrona area required a very long journey on some rickety buses. Once I got to my chosen secluded bus stop, I walked for about four hours and arrived at a beach. Without piped water and electricity, it was totally cut off from the world... or so I thought!

I met an Irish girl who was living in a nearby little village and when I told her, I was Maltese, she said: "Yeah, I know a Maltese guy who lives in the nearby village of Taganga. He's a diving instructor!" The guy turned out to be the son of a friend of mine who owns the bar next to my house in Malta. I had once shared a hospital room with him after smashing my knee. Another time through my job, I met a Maltese priest who was working in Burundi with the same humanitarian agency I was. While in Africa, he had met a Maltese nun who was working in Tanzania – the sister of my mum's best friend.

I was once in London for a meeting, and since I was working for a low-budget NGO, I decided to stay at the house of a former colleague; an Australian who would work with me in India. As I was preparing to go to the airport, an English friend of her flatmate walked through the door. During a brief chat, he said he was pleasantly surprised to find out I was from Malta, and told me he knew a Maltese person very well. It turned out his friend is the brother of a former classmate of mine.

On a train in London, without me even opening my mouth, a little Maltese kid looked at me and told his mum: that guy looks Maltese! But how can a Maltese person be recognisable from other Mediterranean people without us even opening our mouths? Indeed, I can generally tell a Maltese person from a Sicilian or a Tunisian (our closest neighbours – but somehow the only people I mistake for Maltese without them being so are the Lebanese. Perhaps our Phoenician roots are evident after all. Maltese people are everywhere! Soon we may also have the first Maltese on Everest. It is probably the only spot on earth never to have been set foot on by a Maltese person; but not for long.

### Maltese-Australian Women's Association

**Novembru 2015** Nhar l-Erbgha 18ta Novembru fl-10.00 am ser niltaqu Central Station fuq il-Country Platform, biex imorru hargha ghal Blue Mountains. Tistghu tuzaw il-card tal-concession ghall-biljett tat-tren.

Ghal kull informazzjoni cemplu lil Joyce Nagy fuq: 9718 2795. Jekk issibu l-answering machine hallu l-ishem u numru tat-telephone biex ic-templikom lura. Huwa 'mportanti li nkunu nafu min ser jattendi biex nistennewhom.

**Dicembru 2015** Nhar l-Erbgha 9ta' Dicembru, ser niccelebraw il-festa tal-Milied u l-45 sena tal-anniversarju mit-twaqqif tal-ghaqda, f'De Piro House Stanley Street Sydney. Fl-10.30 am quddiesa fejn qabel ikun hemm il-qrar u jinghad ir-Ruzarju. Wara jkun l-hemm lunch. Ejjew u niccelebraw dan il-jum b'ferh tal-Milied f'atmosfera Maltija flimkien.

Ghal kull informazzjoni cemplu lil Joyce Nagy fuq: 9718 2795 jew lil Colleen Cassar fuq: 9718 3868.

Grazzi lil kull min appogga l-Maltese-Australian Women's Association matul dawn 45 sena li ilha 'mwaqfa l-ghaqda. Grazzi l-SBS ghas-servizz tal-avvizi.



The Saint Catherine Society of South Australia will celebrate the Solemn Feast of St Catherine of Alexandria Friday, Saturday and Sunday 13,14 and 15 November 2015 at St. Brigid's Catholic Church, Kilburn.

Friday 13 Nov. Readings and floral tributes by the societies and members of the Maltese Community at 7.00 pm

Saturday 14 Nov. Annual Feast Gala Ball at the Sicilia Social Club, Klemzig at 6.30 pm

Sunday 15 Nov. Holy Mass at 3.00pm Procession with the statue of St Catherine at 4.00 pm and Musical concert by the Maltese Queen of Victories Band at 7.00 pm at the parish hall. Everybody is invited to attend

### **Nostalgia - Maltese most numerous priests in Melbourne Victoria 1958**



*Fr Ben Azzopardi and a number of Maltese men before leaving Malta for Australia in 1958.*

The largest number of foreign priests in Victoria, Melbourne, is Maltese, research carried out by Emigrants' Commission head Mgr Philip Calleja, shows.

Maltese priests have taken the place of the Irish, who had the highest number of foreign priests in the city - there are currently 32 Maltese priests in Victoria. Leafing through pages of data, including the names of all those priests who moved to Australia over the years, Mgr Calleja said: "Malta is an emigrant's country, however, it has not only sent its people to other countries but also priests who used to take care of them."



Mgr Calleja, who has been working with migrants for many years, said a Maltese priest used to depart with every ship full of emigrants leaving the island some 50 years ago. "Some of them decided to stay on," he said. The new immigrants had needed help, especially since many were illiterate and could not communicate with their families back in Malta without assistance. "Soon after the immigration started we realised there was a big problem because they could not communicate with any of their relatives. The priests were very important in this area because they used to read letters and even write on behalf of Maltese migrants." But staying on in Australia was no easy feat for priests who initially did not receive any financial assistance.

"We tried hard to get them some assistance and they started getting AUS\$10 a month, which did not even cover their travelling expenses to visit the Maltese living in different areas of Australia," he said pensively. Over the years some 200 Maltese priests have served in Australia, some of whom were the sons of Maltese migrants born on the continent. There are still 66 Maltese priests in Australia. Mgr Calleja said one of the Maltese priests - Fr Albert Fulbrook - left the island as a child migrant in the 1950s.



## Busy schedule for Queen and Prince Charles during CHOGM

**The Queen, Duke of Edinburgh, Prince of Wales and Duchess of Cornwall have a busy 3-day schedule when they visit Malta to attend the CHOGM**

The Queen of England, along with the Duke of Edinburgh, the Prince of Wales and the Duchess of Cornwall, will be attending the Commonwealth heads of government meeting between the 26 and 28 November, in a busy schedule that includes several other engagements.

On the 26 November PM Joseph Muscat will officially welcome the Queen and Duke of Edinburgh, who will then receive a ceremonial welcome in Valletta by President Marie Louise Coleiro Preca before departing to San Anton Palace. The Prince of Wales and the Duchess of Cornwall will arrive later and continue on their own set of engagements. That afternoon, the Prince will attend the CHOGM Business Forum while the Duchess visits Mdina Glass in Ta' Qali. In the evening, the royal family will host a reception for the Maltese people in San Anton gardens. The Prince of Wales, as president of the Prince's Trust, will launch Prince's Trust International. On Friday 27 November, the family will attend the opening ceremony for the 24th CHOGM at the Mediterranean Conference Centre in Valletta. Later, the Queen and Prince of Wales will return to San Anton to meet with new heads of government, including the Australian and Canadian leaders.

The Prince of Wales will then visit the Maritime Museum in Birgu, where the finalists in the "Out of the Blue: The Prince of Wales' Commonwealth Environmental Photography Awards" have exhibited their work. The Duke of Edinburgh will visit St Paul's Cathedral for mass and to meet with former members of the Duke of Edinburgh's Royal Regiment (Berkshire and Wiltshire) as well as Friends of the Cathedral, an organization of which he is a patron. Afterwards, the Duke will visit the Casino Maltese to attend the Duke of Edinburgh International Awards.

The Duchess of Cornwall, as a patron of the Book Trust, will visit the St Thomas More college in Zejtun and its literacy program, "Read with Me", before attending a commemorative ceremony at the Capuchin naval cemetery. The royal family will attend the traditional CHOGM dinner at the Corinthia Hotel in Attard. On Saturday 28 November, the Prince of Wales and Duchess of Cornwall will visit Mdina before leaving Malta. The Queen and Duke of Edinburgh will visit Heritage Malta, to view ongoing restoration works on a number of artifacts as well as an exhibition. After this visit, they will cross the Grand Harbour to their final engagement at the Marsa race course, before they are due to leave the island.

### MALTESE TONGUE TWISTER CHALLENGE

**Toni taghna tani tina talli tajtu tuta tonda tajba**

## JIM BORG (NSW) A MALTESE PIONEER IN AUSTRALIA

Jim Borg was born in Siggiewi 14th May 1943 to a farmers family at Fawwara, Malta. He finished his High School education at the Archbishop's Seminary Floriana. Migrated to Australia in 1963. In 1965 he married to Carmen in 1965 and have three sons - just celebrated our 50th wedding anniversary.

He worked as a station assistant, postman, sales person and last 21 yrs in finance . He has been involved in the Maltese Community since 1964. Jim was the founder member of the MEO (Maltese Entertaing Organisation) Maltese Community Council of NSW , Festa Committee Greystanes, Melita Eagles, St Nicholas Festa Committee, Maltese Cultural Association of NSW, Volunteer In Policing and in 2011 he formed a group called The Friends Of Providence House NSW. The group so far we have raised in excess of \$46000.00.

In 2008 Jim was awarded The Holroyd City Citizen of the year award for his volunteer and community work. We, on behalf of all the readers of the Maltese Newsletter congratulate him and his lovely wife, Carmen on the occasion of their 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary and we thank him for the many years he dedicated to assist the Maltese community of New South Wales. AD MULTOS ANNOS



195

## MALTA AND THE ANZACS - ANZAC CENTENARY 1915 – 2015

### Hospitals and Convalescent Camps for ANZACS in Malta

To cater for the over 135,000 sick and wounded from the Gallipoli and Salonika campaigns there were numerous hospitals and convalescent Camps throughout Malta and Gozo. The Australian and New Zealander soldiers were treated in various hospitals and convalescent camps. Listed below are but a few of the many hospitals and convalescent camp that were on Malta to treat the sick and wounded.



**Station Hospital** The Station Hospital which is now the [Mediterranean Conference Centre](http://www.mediterraneanconferencecentre.com) located at Mediterranean St, Il-Belt Valletta. Tours are conducted through this Centre by the Malta Experience.

**Lazzaretto Hospital** Lazzaretto Hospital on Manoel Island can still be viewed from any of the tour boats conducting the harbour cruises from Sliema.

**Bavière Hospital** The Bavière Hospital was situated in the Auberge de Bavière. The Auberge de Bavière has an ancient and honourable history, having been the headquarters of the



Anglo-Bavarian Knights of St. John located at San Bastjan, Valletta. It now houses the main offices of the GPD, including the Director General's Office, the Finance & Administration Directorate, The Estate Management Directorate, the Land Directorate and the Joint Office Directorate.

**St. Elmo Hospital** The St. Elmo Hospital was previously a government school that was converted in to a hospital. St. Elmo specialised as a surgical hospital. The hospital was located at Fort St. Elmo at the north end of the Grand Harbour. It was well ventilated and overlooked the breakwater.

**Fort Chambray Hospital Gozo** The Fort Chambray Hospital served as an excellent Convalescent Depot (camp) during the First World War, relieving the crowded camps on Malta.

**Mtarfa Hospital** The hospital was commissioned in 1912. It was used during World War I to hold many of injured Australian and New Zealand troops from the Gallipoli landings. It was expanded enormously during the Second World War. In the 1950s it was renamed the David Bruce Royal Naval Hospital after the doctor who discovered the root cause of Malta fever, or Brucellosis. It has since been converted to a state secondary school, named after Sir Temi Zammit, part of St Nicholas College.

**Cottonera Hospital** The Cottonera Hospital is now St Edward's College providing an excellent all round education, including an IB 6th Form, to its students and also very proud of its heritage as the Cottonera Hospital.

Visit the beautiful grounds of St Edward's College and get a feel of what it may have been like as an Australian or New Zealand soldier to have been a patient at the Cottonera Hospital during the First World War. St Edward's College have also set up a permanent display of the history of the College when it was known as the Cottonera Hospital.

St Edward's College is located in Triq Dan Dwardu, Birgu (Citta Vittoriosa) Cottonera.

**Ghajn Tuffieha Camp Hospital** Ghajn Tuffieha is situated 10 miles directly west of Valletta in a charming valley near the sea with hills on either side. Ghajn Tuffieha had already been used as a camp in peace time, partly by the army and partly by the navy, being in great request as a summer holiday resort both by officers and men. There is abundant room for exercise and games of every description; the bathing facilities are unrivalled, and the summer heat is greatly tempered by a cool breeze; in fact Ghajn Tuffieha was eminently suitable for making men, softened by wounds or sickness, hard and fit for service. The area is still a very popular area for tourists; there are numerous walking tracks, and swimming and other water sports may be enjoyed from the sandy beaches in Golden Bay.

**Australia Hall** The area around Pembroke had a number of convalescent camps such as All Saints, St Paul's, and Spinola Camp. Australia Hall was built after the sum of £2,000 (pounds) was raised through donations by the Australian Branch of the Red Cross, at the time, to provide a place of amusement and social activities. Australia Hall was used for shows for the Forces between the wars and also during the Second World War.

## **AN IDEAL BIRTHDAY OR CHRISTMAS PRESENT**

### **THE COMMEMORATIVE BOOK**

## **MALTA AND THE ANZACS**

## **THE NURSE OF MEDITERRANEAN**

### **ANTHOLOGY OF THE ROLE MALTA PLAYED DURING WORLD WAR 1**

Contact Frank Scicluna [honconsul@live.com.au](mailto:honconsul@live.com.au)

# NINTRODUCU LIL SEBASTIAN DEBONO



Debono twieled fil-1936, l-istess sena li fiha twieldet il-Parroċċa ta' San Sebastjan. Huwa twieled is-Sibt, 11 ta' Lulju, jiġifieri f'lejlet il festa tal-qaddis li jgib ismu.

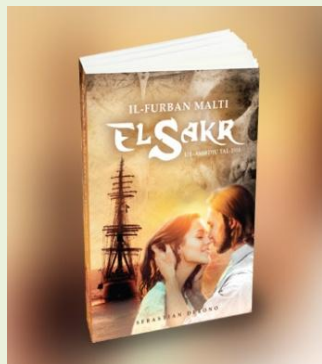
Huwa studja fl-iskola primarja ta' Hal Qormi, fis-Seminarju I-Furjana u fl-Università ta' Malta u f'dik ta' Reading fl-Ingilterra. Huwa ggradwa DIP. EDUC. GUIDANCE, L.P., B.A. Huwa għallim fil-livelli kollha tal-edukazzjoni – skola primarja, skola sekondarja u l-Università. Laħaq ukoll Uffiċjal Edukattiv jamministra l-eżamijiet tal-aħħar tas-sena tal-iskejjel primarji, sekondarji u tas-sinjura kif ukoll l-eżami għad-dhul fil-Junior Lyceum.

Serva bħala Segretarju Privat fil-Ministeri tal-Industrija, Affarijiet Ekonomiċi u Finanzi. Serva bħala Direttur f'diversi kumpaniji parastatali u fil-Bord tal-Kuntratti kif ukoll bħala Ċerman tal-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi. Serva wkoll bħala President tal-Assoċjazzjoni Ġenituri-Għalliema tal-Liceo f'Tal-Ħandaq u f'dik tal-Iskola Sekondarja San Ġorġ f'Hal Qormi.

Serva bħala President tas-Socjetà Filarmonika Pinto minn 1971 sa 1998. Bħala rikonoxximent tal-ħidma attiva u twila tiegħu, gie maħtur President Onorarju għall-ghomru f'Seduta Ġenerali waqt li l-Kumitat għoġbu jsemmi sala għalih u jzomm bust tiegħu fl-istess sala.

Ippubblika diversi novelli fil-kotba maħruġin għall-festa f'dawn l-aħħar snin mis-Socjetà Filarmonika Pinto, Għaqda tal-Armar u Għaqda tan-Nar tal-Parroċċa San Sebastjan, Qormi. Ippubblika wkoll ir-rumanz modern "L-Etna Titmasħan" u t-trilogija "Il-Furban Malti El Sakr", "Il-Furban Malti El Sakr u l-Assedju tal-1551" u "Il-Furban Malti El Sakr iżur il-Karibew".

## I-Furban Malti El Sakr u l-Assedju tal-1551 Sebastian Debono Il-ġrajja tal-assedju ta'



Malta u Għawdex li seħħ f'Lulju tas-sena 1551 hija mżewqa b'xi elementi strambi. Eluf ta' gwerrieri gwappi Torok flimkien ma' mijiet ta' pirati ħorox ta' Barberija ġew jeħduha kontra gżirtna. Magħhom kien imdaħħal il-qalil kursar Dragut, magħruf fl-Ewropa kollha bħala t-terror tal-Insara. Suleyman kien għadu kif laħqu kapudan, jiġifieri ammirall tal-imriekeb kollha tal-kursara ta' Barberija. Huwa u jagħtih dan l-unur, l-Imperatur Tork għamilhielu ċara li riedu jfittex jeħilsu darba għal dejjem mill-Kavallieri tal-Ordni ta' San Ġwann kemm mill-gzejjer Maltin kif ukoll minn Tripli fil-Libja.

Huma u ġejjin Malta dawn il-ġellieda Saraċini b'kuraġġ u b'ardir sfaċċat attackkaw u ħarqu għalkollox il-port ta' Messina. Issoktaw isalpaw lejn Malta u hebbew għaliha. Iżda, haġa tal-iskantament, dan l-assedju ntemm ħabta u sabta wara f'tit jem biss. Din l-irtirata kienet ta'

għajb għall-eżerċiti Saraċini u għall-pirati ta' Barberija. Lanqas haqq l-istrapazz biex daww l-eluf ta' ġellieda ġew hawn u ġarrew magħhom għodod tqal ta' gwerra, bhejjem u proviżjonijiet ta' ikel u xorb! Imbagħad, x'kien dak l-isparar ta' kanun f'San Pawl il-Baħar? U, għala Dragut mar jeħodha waħdu waħdu kontra l-Għawdxin? F'dan it-tieni r-rumanz dwar il-ġrajjet tal-furban Malti El Sakr noffri soluzzjoni għall-misteri li l-brimba tas-snin sawret f'għanqbuta mħabbli għall-aħħar. L-avventuri ma jonqsux, waqt li El Sakr jittituba fih innifsu bejn il-ġibda lejn sħabu l-pirati u dik lejn ħutu l-Maltin u l-Għawdxin, bejn l-imħabba għal pajjiżu u l-mibegħda għall-kavallieri

### New generations: Maltese expatriates should teach Maltese to their children - Foreign Minister George Vella – Council of Maltese Living Abroad meeting

Maltese expats should teach their children Maltese, Foreign Affairs Minister George Vella said, whilst presiding over the opening of the Annual Meeting of the Council for Maltese Living Abroad.

The upcoming generations of Maltese expats, those born in foreign countries, are more foreign than Maltese however they must not lose their roots, he explained. The annual meeting occurs once a year, and Minister Vella explained that he will address their concerns however asked that all representatives accept what is possible and what is not. Expats in different countries have different needs and view, he said.

## Malta is third best place in the world to live

### Island is a favourite among British expats



Malta emerges as the third best place in the world to live, according to a survey carried out among expats.

According to the survey respondents, Malta is the best destination for working abroad. Overall job satisfaction is high, and two-thirds of respondents or more are generally happy with their career prospects, work-life balance, and working hours.

Ecuador and Mexico topped the overall list, with Malta placing third. Singapore and Luxembourg make up the top five list.

InterNations, the largest global network for people who live and work abroad, recently asked 14,400 expatriates from all around the world about their life abroad for the annual Expat Insider survey. *Two-thirds*

*of respondents or more are generally happy with their career prospects, work-life balance*

Expats answered questions about various aspects of everyday life in their adopted home, such as quality of life, ease of settling in, working abroad, family life, personal finance, and cost of living. In another study, Malta emerged as one of the most popular spots with British expats in Europe.

"We rated the best and worst destinations for British expats based on four criteria: total number of British expats living in the country; percentage of British expats per 1,000 people; friendliness towards foreigners; and the level of English proficiency," Rasmus Aarup Christiansen, one of the founders of Ampilot, who conducted the study said. In central Europe, Malta was in a league of its own with 11,000 Brits, making it one of the most popular spots by population in Europe. Expats rank Malta's travel and transport poorly, even if the island comes out on top in the 'working abroad' index, according to a survey. Malta ranks in 39th place in the transport satisfaction category, with 36 of foreigners who have settled here saying they are "particularly dissatisfied", echoing the daily frustration of the Maltese.

## WELCOME to MaltaOnlineBookshop.com



### a virtual bookshop specialising in Maltese publications including rare and antique melitensia

#### Patrick Anastasi A.C.I.B – Site Administrator.

For the past 15 years, maltaonlinebookshop.com has become the first Malta's premier Virtual Bookshop specializing and promoting Maltese publications.

It is managed and administered by Mr Patrick Anastasi, a manager at one of the main banks in Malta for the past 33 years. He became a Chartered Member of the Chartered Institute of Bankers in 1990. For several years he has held a very close contact with the main book suppliers in Malta and has even produced his own publication Discover Road Map way-back in 1995.

The aim of this web page is to educate through increasing awareness of all the Maltese publications. This is achieved through regular communication with its subscribed members.



#### Dr Robert Thake – Rare & Antique Book Consultant.

For the past two years, we have diversified our operations too by included rare and antique melitensia.

Gradually we have managed to build up a very solid and varied stock of sought after publications, be it 18th, 19th and 20th century publications. We leave no stone unturned to acquire books of the highest standards and at the best prices. This is not an ordinary market, totally different from what we were accustomed to at maltaonlinebookshop.com. In this respect we are glad to have taken on board Dr Robert Thake, as our rare and antique book consultant.

Dr Robert Thake read law at the University of Malta, graduating Doctor of Laws in 2013, and is currently working at Thake Desira Advocates in Valletta. Although a lawyer by profession, Robert has always been fascinated by books and their history. Over the years he has conducted research in connection with book



history in libraries and archives in Malta, France, Italy, and England and has published a number of papers on the subject in local journals. Robert is also the author of 'Patriotism, Deception and Censorship: De Soldanis and the 1751 account of the uprising of the slaves'.

In order to keep abreast with developments occurring on an international level, Robert regularly travels to foreign book fairs. In so doing, he has built a network of contacts overseas with whom he discusses issues such as the presence of Melitensia within the international literary marketplace, trends in pricing, and the availability of particular books. Robert is also a member of a number of historical organizations in Malta, including the Malta Historical Society. His main areas of interest are books on Malta (Melitensia), prohibited literature and anonymous publications, the history of the book, print culture in the age of enlightenment, Malta in the eighteenth century and the Hospitaller Order of St John.



### CHATTING ON FACEBOOK IS COOL

## Gozo tunnel would cut journey to 12 minutes

The crossing takes motorists an average of 50 minutes – including queuing, boarding and disembarking. Photo: Chris Sant Fournier



The journey between Gozo and Malta will be slashed to 12 minutes if the tunnel linking the two islands materialises, according to pre-feasibility report. The crossing currently takes motorists an average of 50 minutes – including queuing, boarding and disembarking – though the limited capacity on ferries means some passengers are left behind.

A permanent link would also see traffic increase by 10 per cent that is expected to translate into nine per cent growth for Gozo's gross value added after 10 years. The economic-cost benefit analysis,

carried out by economist Gordon Cordina and seen by The Sunday Times of Malta, studied three options: keeping the current ferry system, or replacing them with a bridge or tunnel. The tunnel emerged the winner – it was more cost-effective, it could be run by the private sector at a small profit of 5.25 per cent without any financial contribution from the government, and was the least polluting option. *Read more in The Sunday Times of Malta. <http://www.timesofmalta.com/>*



## “Simshar” film maker/director in Melbourne by Paul Vella (Victoria)



**Paul Vella interviewing Rebecca Cremona**

“Simshar” film maker/director, Ms Rebecca Cremona was in Melbourne recently to promote her movie.

“Simshar” is a movie on the tragic events when fishermen lost their lives in Malta including a 12-year-old boy, Theo Bugeja in 2008.

I am sure that most of us remember this tragedy. The movie was shot in Malta in 2013-2014 and was a great success with Maltese moviegoers.

“Simshar” was the first Maltese movie submitted for the Best Foreign Language Film section at the 87<sup>th</sup> Academy Awards and finished 13<sup>th</sup>.

Rebecca was on in Australia for a short time and spent her stay flying between States, such as Adelaide, NSW, Hobart and Melbourne.

The film was shown in four Melbourne theatres specializing in foreign movies and about 14 other cinemas Australia wide. One of these theatres was the Nova Cinema in Lygon Street, Carlton, where the Q & A Preview specially for the Maltese Community took place on Wednesday, 30<sup>th</sup> September, which, happy to say, it was fully booked.



Then the screening for the general public started the day after, Thursday, 1<sup>st</sup> October

I tried my best to publicise the movie on my program on 3ZZZ Community Radio the best I could. I was very happy that when myself and my wife attended the screening the following Monday, the cinema was fully booked and most of them were members of the Maltese Community.

All those present enjoyed the movie and were full of praise saying that it was a top class Maltese movie.

I was in contact with Rebecca Cremona for about two months before she came to Australia and I requested an interview with her. First we were planning to organise the interview while she was in Malta, but realizing she was coming to Melbourne we decided to wait.

First it was hard to find the right time as she had a busy schedule promoting the movie with interviews on radio and TV. Finally she found the time to come live on my program on Friday, 2<sup>nd</sup> October, arriving just minutes before I started the program and after rearranging the program, we started the interview after the program intro.

Rebecca answered many questions in the interview regarding her film career, how the movie came to be, and other interesting items.

The interview went very well and listeners rang later to say how much they enjoyed it and that it was the first time they learned of the movie being shown in Melbourne. From then on



most of them flocked Nova Cinema for the movie.

Then on Monday, 5<sup>th</sup> October, she was a guest of the

Maltese Community Council of Victoria where members of the community were invited to meet her.

**President Victor Borg**, introduced her to those present and then Rebecca spoke about the movie and answered several questions.

She said the movie was shown in the USA and Canada. Later on she was going to promote the movie in Europe, in Greece, Cyprus and other countries.

To her credit, Rebecca was in the camera departments of the movie “Munich” (2005) director: Steven Spielberg, and the movie “Agora” (2009), among others.

Rebecca was accompanied by her mother, Herta.

Refreshments were served afterwards.



[LEFT] **Year: 1968** First home. The house in Lalor , Melbourne being handed to Mr and Mrs Charles Scicluna by the Maltese Emigration Attach.

[RIGHT] **Year 1969** TITLE: Immigration - Migrants in employment - Farming - Maltese poultry farmer is on the Egg Marketing Board - Mr Sam Sammut CATEGORY: Photograph PRINCIPAL CREDIT: Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (DIMIA)



## Year 1953

Maltese migrants leaving Malta to settle in Australia





## Year 1956

Immigration - Department of Immigration officers –

The Tanti Family in preliminary medical examinations with Maltese doctor - Dr. A. Cremona

[photographic image]. 1 photographic negative: b&w, acetate:

## Year 1963

TITLE: Immigration - Overseas

Dignitaries - During an official tour of Australia, the Maltese Minister for Labour and Social Welfare, the Honorable



Dr Alexandria Cachia Zammit, MLA, visited the ACT. He was accompanied by the permanent Head of the Maltese Department of Emigration, Labour and Social Welfare, Mr JM Rossignaud, the Commissioner for Malta in Australia, Captain George Stivala and by his private secretary, Mr JL Binnici. Dr Zammit and his delegation discussed aspects of Maltese migration to Australia with the Australian Minister for Immigration the Honourable AR Downer. From left, Mr JK Champion, Mr Bonnici, Captain Stivala, Mr Downer, Dr Zammit, Mr PR Heydon and Mr Rossignaud CATEGORY: photograph FORMAT: b&w negative TYPE: cellulose acetate STATUS: preservation material

## Year 1970

TITLE: Immigration - Migrants in Employment - Cane Sugar - Maltese and Italian cane cutters in Queensland. An Italian cane cutter in sugar cane fields near Cairns. CATEGORY: Photograph PRINCIPAL CREDIT: Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs (DIMIA) FORMAT: b/w negative TYPE: cellulose acetate STATUS: preservation material



*Sunday, October 25, 2015, 09:30 by Ariadne Massa*



The Gallipoli campaign is significant to Australia. It also established a lasting link between Australia and Malta. More than 4,000 wounded Anzacs were evacuated to Malta for medical aid and convalescence. As a result of their injuries, many soldiers also died, their bodies repatriated to their home countries. But more than 270 Australian and New Zealand soldiers were buried on Malta. Over the term of the Great War, around 58,000 allied servicemen were cared for on Malta, which became known as the "Nurse of the Mediterranean".

On 25 May 2013, the Anzac Memorial in Floriana's Argotti Gardens was inaugurated. Designed by Maltese sculptor Gianni Bonnici, its two bronze figures acknowledge the humanity at stake in such conflicts and the individual suffering endured.

Cover design: Sharon Rodziewicz, Australia Post Design Studio  
Cover photographs: Renee Figallo (memorial); St Edward's College, Malta (Cottonera Hospital)

This envelope is prepaid for one posting to any destination within Australia. The posted envelope is not to exceed 250 grams in weight or 5 millimetres in thickness. For full terms and conditions refer to the Australia Post Terms and Conditions at [auspost.com.au](http://auspost.com.au).



## AUSTRALIA POST RELEASES NEW STAMPS

### Malta Anzac Memorial International \$3.05

[https://shop.auspost.com.au/product/malta-anzac-memorial-international-ppe-6785226;pgid=VVUSfVjKrAhSRpJROPGwMqZM0000ZAX\\_hFSQ](https://shop.auspost.com.au/product/malta-anzac-memorial-international-ppe-6785226;pgid=VVUSfVjKrAhSRpJROPGwMqZM0000ZAX_hFSQ)





## A special message from Professor Stephen Gatt



You may, or may not, know the Frank Scicluna's Journal of the Maltese Diaspora has just reached the 100th edition milestone.

The Newsletter, as it is fondly known, and Lawrie Dimech's The Voice are the two main organs of Maltese 'print' communication in Australia. The next 'Maltese voice online' is the 113th. Both are very fine journals and, between them, are the 'glue' binding our communities. Can I humbly suggest that you all read both?

They are free - just send your email address to the two Editors-in-Chief - both CMLA members.

This is what I had to say about Frank's Newsletter: "As the Maltese-Australians continue to suffer from the steady loss of interpersonal contact secondary to the, often deliberate, shrinkage of 'our' Media – print, television, radio – one beacon which remains alight is Frank Scicluna's Newsletter. The 100<sup>th</sup> Edition is a landmark in the grand efforts of its author. Frank continues to remind us of our proud heritage by bringing news to us from Malta in clear, concise, insightful articles. The Newsletter is a great read.

With our people spread thinly over a vast continent, the much maligned novel tool, the internet, is almost the best way to reach hundreds of Gozitans and Maltese across the States and Territories. Frank Scicluna has exploited this medium, sometimes a double edged sword, to its fullest.

His timing has been brilliant; his perseverance and persistence even better. At a time when we were losing valuable, already stretched, radio time and losing TV sessions left right and centre, Frank was always steadfastly serving the community. As the ailing Maltese Herald closed its doors for the last time, Frank's Newsletter picked up the slack.

A hundred editions is no mean feat, especially when one has to remember that it comes from the effort of only one worker. If only all of us had the same stamina and dedication we would be the model community of overseas citizens across the third rock from the sun. [NB. We already know that we are the best community in Australia (sic)]. One man has made a great difference over here in Australia. Heartfelt congratulations.

Some would argue that modern media in a 'native' language, albeit in Maltese to Maltese, fail to reach the biggest segments of the community – the frail, elderly and the non-Maltese speaking youngsters. I strongly disagree. Thanks to the administrators of homes for the elderly, sons and daughters (and grandchildren), diversity health practitioners and friends and relatives, this (free) journal is more likely to get into the hands of elderly citizens Maltese than when, in the recent past, one had to get to the newsagent to buy a newspaper. Indeed, these citizen subgroups are more likely to get their hands on a Newsletter than when they had to buy the Maltese Herald. To a great extent, the problem of access to youngsters has been solved by the Editor(s) – while the journal is profoundly Maltese, much of the content is presented in a universal language, English.

I can tell you what happens to my copy of the Journal. Luckily, I have a colour printer so, religiously, I print off a copy and take it home where it is passed around from hand to hand by the household before being sent to our two sisters' families. How's that for secondary distribution? Sometimes, it lands in the Common Room at the Maltese Home for the Elderly.... and that is the natural life of just one copy.

Frank, accept our warm congratulations on reaching this landmark. It is not this current 100<sup>th</sup> offering we thank you for but the previous 99. All are full of teachings, snippets of history, public interest stories, contemporary news from our beautiful islands, Malta and Gozo, upgrades on local politics and health, etc. Few will disagree that reading the Journal of the Maltese Diaspora is an educational experience. While I hold an Advanced Matriculation in Maltese, I use the Journal to hone my linguistic skills and to correct my, now grossly diminished, Maltese idiom.

In short, the Journal delves into and records the essence of what makes us Maltese. When one understands what Frank stands for and the way he chooses to express his great love for Malta, its language and its culture, it is easy to write a testimonial such as this. The Newsletter is a gem. Prosit, Frank. Keep up the good work. You fill a giant hole in our ability to keep abreast of 'goings on' in both the motherland and the local community – 'our people'.

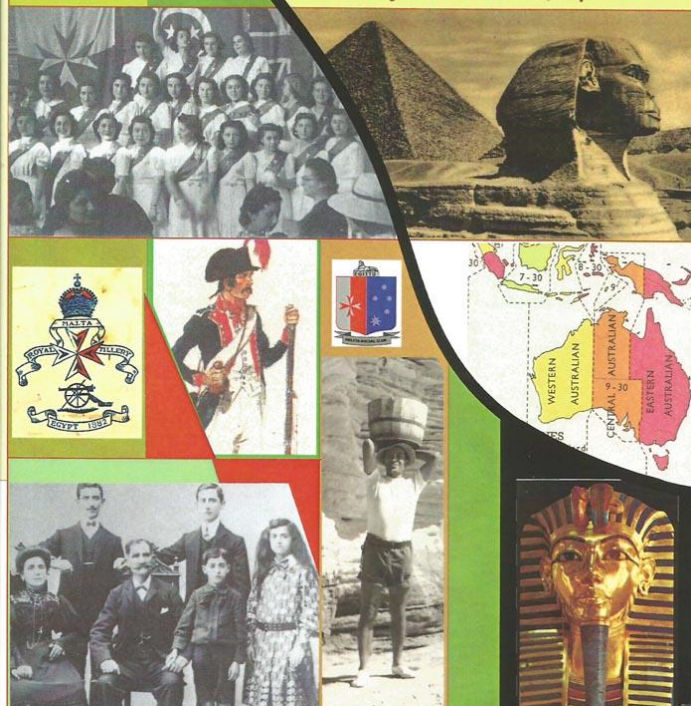
**If you sent a message and it did not appear in this issue (because of lack of space), we will make sure that it will be in the next edition**

## A TRANSIENT COLONY

### IN THE VALLEY OF THE NILE

History of the Maltese Community who lived in Egypt

By N.D.Chircop-OAM



## A TRANSIENT COLONY IN VALLEY OF THE NILE

is the history of Maltese free settlers 'that migrated to Egypt during the 19th and 20<sup>th</sup> Centuries. Their settlement proved not always to be an easy transition, as they found themselves embroiled in political and religious upheavals.

Their final exodus from Egypt took place abruptly at the time of the Suez Canal debacle of 1956-57. The work discloses and tries to preserve for posterity the patrimony of a proud Colony/Community that resided in the Valley of the Nile for over a century.

It gives to new comers interested in the history of Maltese Migration, a brief introduction to the Maltese Islands and the Maltese as well as a brief background of Egypt, the land chosen by the Diaspora.

An estimated 10,000 of their descendants now reside in Australia, where their contribution to the prosperity of the country is quite evident. A similar figure may be quoted for the United Kingdom, including some Countries in Europe and North America. In general, this comprehensive work on the history of the Maltese Community of Egypt, ended with the

Exodus of 1956-57 in majority to the United

Kingdom and Australia, where the uprooted settlers blossomed in their respective Zion. For the writer, it was a challenge in the face of fierce personal hardship, preconceived prejudice and some community indifference.

**We recommend this beautiful, informative and historical publication to our readers. You may contact the author: Nicholas D Chircop on [nchircop@bigpond.net.au](mailto:nchircop@bigpond.net.au)**

## Parents who speak to their young children in English only are doing them no favours – Education Minister Evarist Bartolo

Neil Camilleri Thursday, 29 October 2015,



Parents who speak to their young children in English only, believing that they will give them an advantage when it comes to language skills, are doing it wrong, Education Minister Evarist Bartolo said yesterday.

Speaking to *The Malta Independent*, Mr Bartolo said parents who focused on just one language were doing their children no favours. The same could be said for parents who only spoke Maltese to their children.

This paper asked him if the growing trend of speaking to children in English only, especially in a country where the popularity of English-speaking private schools is growing, worried him. "Yes it is a problem and parents who do so are doing their children no favours.

There are parents who do this sort of thing because they believe they are giving their children an advantage because they will be better at English. But parents have to understand that children, from a very young age, are capable of doing well in a number of languages, not only Maltese and English. I know couples, both Maltese and European, whose children are capable of learning three languages - Maltese, French and English – from a very young age.”

Mr Bartolo said this was not something that happened only in Malta. “A lot of research suggests that it is very beneficial for young children to not only be exposed to different languages but also speak in different tongues. If we only use one language with our children they will have a problem with the second language. It is then very difficult to rectify that disadvantage.”

The Minister said he knew of several children who were brought up in English-only speaking households who struggled in primary and secondary schools, where Maltese is still mandatory.

Mr Bartolo, who yesterday launched a consultation document on the National Language Policy for the Early Years, said schools also had to change their ways. “We used to tell teachers to decide; to either teach in English or in Maltese. We should teach in both languages.”

The document encourages the use of language mediation, a method whereby two languages are bridged in order to complement one another. “The important thing is not the language you use but that students actually understand what they are being told. In order to do this one has to mediate between the two languages. If you are teaching in English and are concerned that not everyone has fully understood you should repeat in Maltese and vice versa. The Education Minister also said something had to be done to improve the level of written Maltese among teenagers. “In the social media era we cannot let ourselves get carried away with the tide and accept everything. Just because people can spell words however they like on mobile phones and tablets does not mean that we should let everything slide.”

## THE MALTESE GUILD OF SA COMMITTEE 2015-16



The Annual General Meeting of the Maltese Guild of SA Inc. was held on the 27<sup>th</sup> of September 2015

The photo above shows the new committee for 2015-2016

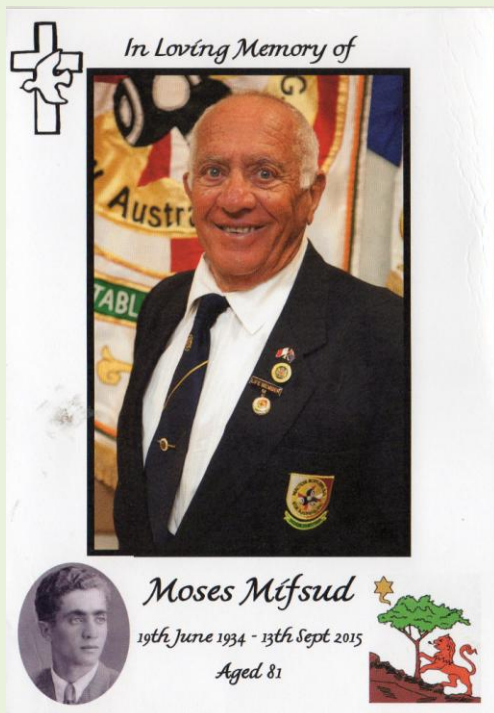
From left to Right: Sitting - Joseph Briffa President, Mary Craus Vise President.

Standing - From Left to Right: Mary Borg - Asst. Secretary, Maria Saad - Councilor, Rita Bornhoeft Farrugia - Secretary, Uwe Bornhoeft - Asst. Treasurer, George Craus - Treasurer, Tony Vassallo Councilor, Carmen Briffa - Councilor, and Rena Mifsud - Councilor.

**ALL NEWSLETTERS ARE ARCHIVED AND PRESERVED AT THE MALTA MIGRATION MUSEUM  
CASTILLE SQUARE, VALLETTA, MALTA**



## MOSES MIFSUD 1934 – 2015 R.I.P.



Speaking of venture in 1977 Moses took his family for a 6-month holiday in England, Europe and Malta. His youngest son Michael was only 3 years old at that time. This holiday started from England where Moses bought a motor home which he ferried across to Europe with his family on a holiday adventure that his family will never forget.

Moses was proud of his Maltese heritage and was involved with the Maltese community in different aspects of his life. He started as a First Aider for the Melita Eagles Soccer Club.

In later years, he joined the Our Lady Queen of Peace Parish Band, based in Greystanes, where he was a member for 25 years. He then founded the Maltese Bowlers Social Group of NSW on 6 December 1998, which initially started with 9 members and has grown to approximately 90 members in recent years. Since the Maltese Bowlers Social Group was formed, Moses played Bowls as regularly as 2-3 times per week, which he thoroughly enjoyed.

Moses was very well known to the Maltese community through his involvement and fundraising with state, interstate and international tours, which many people from within the Australian/Maltese community enjoyed. There were even regular tours that he organized which was known as the Moses Mystery Tour where people had no idea where they were going, except for Moses and the coach driver, and these tours were commonly fully booked.

His family is proud of the impact Moses had within the Maltese community due his achievements, commitment and generosity. More on a serious note,

Moses and politics is not a topic you would like to be in a conversation with, alone in a room especially if you are opposing his political views. He was a proud member of the Australian Labour Party.

We grieve but are consoled knowing that Moses has been taken in Jesus' safe keeping and is eternally peacefully at rest in his kingdom, re-united with his many past friends, 18 siblings, his mum and dad. Knowing this our hearts in time will mend.

### MALTESE BOWLERS SOCIAL GROUP

#### Moses Mifsud, Club Founder and Life Member

*Back Row (From L to R): Michael Vassallo, Mary Pace-Féraud, Lilian Attard and Mitchell Delamotte*

*Front Row (From L to R): Lina Rolé, Tony Pace-Féraud, Victor Fenech, **Moses Mifsud** and Carmen Samuel*



**I would like to thank all those readers who helped me to make this issue special**  
**Nixtieqilkom SAHHA, SLIEM, HENA U PACI**